



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
12 June 2024
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

134-е совещание

Женева, 1 июля 2024 года

Решение относительно обеспечения инклюзивности путем учета гендерных аспектов в инфраструктуре качества для торговли

Документ представлен секретариатом

Проект решения

Настоящим Исполнительный комитет утверждает внебюджетный проект под названием «Обеспечение инклюзивности путем учета гендерных аспектов в инфраструктуре качества для торговли», содержащийся в настоящем документе ECE/EX/2023/L.7.



ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ФОРМА ПРОЕКТА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Название проекта: Обеспечение инклюзивности путем учета гендерных аспектов в инфраструктуре качества для торговли		
Ожидаемые сроки исполнения/продолжительность: июль 2024 года — май 2026 года		
Цель и краткое описание проекта: Стандарты определяют продукты, которые нас окружают. Они также способствуют развитию торговли. Важно обеспечить, чтобы все люди были должным образом представлены в процессах разработки стандартов, которые их затрагивают, особенно женщины, и чтобы этот гендерный подход применялся во всех учреждениях инфраструктуры качества для торговли. Основываясь на работе Рабочей группы ЕЭК ООН по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) и, в частности, на недавно реализованных внебюджетных проектах по учитывающим гендерные аспекты стандартам (Е330 «Расширение использования и внедрения стандартов в поддержку устойчивого развития, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек» (июль 2019 года — август 2022 года) и Е312 «Расширение использования и внедрения стандартов для достижения Целей в области устойчивого развития» (июль 2018 года — июль 2019 года)), данный проект будет способствовать повышению осведомленности и наращиванию потенциала по учету гендерных аспектов в органах по разработке стандартов и государственных учреждениях, участвующих в создании инфраструктуры качества для торговли. Международная организация по стандартизации (ИСО) согласилась принять участие в координации и развертывании этого проекта на основе самофинансирования. Проект поможет странам-бенефициарам разработать выполнимый план действий по гендерным аспектам и реализовать его, в том числе путем определения достижимых целей, мониторинга и оценки, а также разработки рекомендаций по наилучшему пути продвижения вперед. К целевым учреждениям относятся агентства, в компетенцию которых входят вопросы метрологии, надзора за рынком, оценки соответствия, аккредитации, стандартизации и образования. Цель проекта будет достигнута путем реализации следующих мероприятий: A1.1 Подготовка трех национальных «планов действий по учитывающим гендерные аспекты стандартам» в рамках национальных органов по стандартизации; A1.2 Подготовка трех национальных стратегий по учету гендерных аспектов в национальной инфраструктуре качества; A1.3 Проведение серии национальных тренингов/семинаров в формате мозговых штурмов для конкретных агентств по учету гендерных аспектов в национальной инфраструктуре качества; A2.1 Организация трех стартовых мероприятий в соответствующих столицах; A2.2 Организация заключительной конференции (Стамбул); A2.3 Разработка технических докладов и учебных материалов; A2.4 Участие в ключевых мероприятиях по всему миру для распространения результатов и повышения осведомленности.		
Связь с задачами ЦУР: 5.1, 5.5, 5.b, 5.c, 9.1, 17.10, 17.18		
Ожидаемые результаты проекта: EA1 Укрепление национального потенциала ведающих вопросами торговли органов по учету гендерных аспектов в инфраструктуре качества и расширение прав и возможностей женщин в рамках реализации Повестки дня на период до 2030 года. EA2 Повышение осведомленности национальных заинтересованных сторон о стандартах и учете гендерных аспектов в торговле.		
Адресные группы и бенефициары проекта: Этот проект рассчитан на три страны-бенефициара: две в регионе ЕЭК ООН (Албания и Грузия) и одну в африканском регионе (Бенин). Проект ориентирован на национальные органы по стандартизации, а также на все государственные учреждения, связанные с инфраструктурой качества (потенциально несколько ведомств, таких как по вопросам торговли, здравоохранения, ветеринарии, транспорта).		
Обоснование проекта и его связь с программой работы: Данный проект вносит непосредственный вклад в достижение цели подпрограммы 6 «Торговля», которая заключается в «укреплении деятельности по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям, сотрудничества по вопросам нормативного регулирования и политики в области стандартизации, сельскохозяйственных стандартов качества и связанного с торговлей экономического сотрудничества в регионе ЕЭК и за его пределами», Бюджета по программам ЕЭК ООН на 2024 год. Этот проект отражает рекомендацию 4 Оценки проекта Е330 (см. ECE/CTCS/WP.6/2023/INF.3). Проект будет осуществляться под эгидой Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6), которая на своей 33-й сессии призвала государства-члены рассмотреть вопрос о финансировании последующей работы по наращиванию потенциала в области планов действий по гендерным вопросам (решение 11) (см. ECE/CTCS/WP.6/2023/2).		
Предполагаемые ресурсы регулярного бюджета ООН (число месяцев работы штатных сотрудников/класс сотрудников): 1 месяц/ОО-5; 2 месяца/С-4		
Предполагаемые внебюджетные ресурсы:		
Донор Германия	Сумма (в евро) 700 000	
Руководитель проекта: Лэнс Томпсон 26.02.2024	Секция/отдел: Секция по вопросам доступа на рынки / Отдел экономического сотрудничества и торговли	
Одобрено Группой по управлению программами: Николас Дат-Барон 26.02.2024	Одобрено Исполкомом¹	25.03.2024

¹ См. пункт 31 а) решения Комиссии А (65).

Приложение
Ориентированный на конкретный результат бюджет для внебюджетного проекта

Ожидаемые результаты	Планируемые мероприятия	Сметные затраты (в евро)
ЕА1 Укрепление национального потенциала ведающих вопросами торговли органов по учету гендерных аспектов в инфраструктуре качества и расширение прав и возможностей женщин в рамках реализации Повестки дня на период до 2030 года.	А1.1 Подготовка трех национальных «планов действий по учитывающим гендерные аспекты стандартам» в рамках национальных органов по стандартизации (наращивание потенциала национальных органов по стандартизации) 3 национальных консультанта x 3264,17 долл. США x 8 месяцев (Албания, Бенин и Грузия)	78 340
	А1.2 Подготовка трех национальных стратегий по учету гендерной проблематики в национальной инфраструктуре качества (наращивание потенциала национальных агентств/органов инфраструктуры качества) 3 национальных консультанта x 3730 долл. США x 7 месяцев (Албания, Бенин и Грузия)	78 330
	А1.3 Проведение серии национальных тренингов/семинаров в формате мозговых штурмов для конкретных агентств по учету гендерных аспектов в национальной инфраструктуре качества (подготовка тренингов/семинаров); 3 национальных консультанта x 3730 долл. США x 7 месяцев (Албания, Бенин и Грузия)	78 330
ЕА2 Повышение осведомленности национальных заинтересованных сторон о стандартах и учете гендерных аспектов в торговле.	А2.1 Организация трех стартовых мероприятий, объединенных в целенаправленный семинар Контрактные услуги (аренда помещения и питание, устный перевод, перевод справочных материалов, печать, графический дизайн) x 28 000 долл. США x 3 страны Путевые расходы 3 сотрудников x 3000 долл. США x 3 страны Путевые расходы 3 международных экспертов x 3000 долл. США x 3 страны	138 000 84 000 27 000 27 000
	А2.2 Организация заключительной конференции (Стамбул) Путевые расходы 38 экспертов x 3000 долл. США Путевые расходы 2 сотрудников x 3000 долл. США Путевые расходы 3 консультантов x 3000 долл. США Контрактные услуги (аренда помещения, питание, устный перевод, перевод справочных материалов, печать, графический дизайн) x 24 000 долл. США	153 000 114 000 6 000 9 000 24 000
	А2.3 Разработка технических докладов и учебных материалов Контрактные услуги (включая перевод, верстку, дизайн, печать) x 50 000 долл. США	50 000
	А2.4 Участие в ключевых мероприятиях по всему миру для распространения результатов и повышения осведомленности 2 сотрудника x 2 миссии x 3000 долл. США	12 000
	Сводный показатель бюджета	588 000
	Однопроцентный координационный сбор	7 000
	Оценка	14 000
	Расходы на вспомогательное обслуживание программ в размере 13 %	91 000
Итого		700 000